

Life
infected
with
Social
Theatre!



♦ ♦ ♦
FONDAZIONE
CAMPANIA
DEI FESTIVAL





forum austriaco di cultura^{ma}



Project funded by the Poc 2014-2020



fondazionecampaniadeifestival.it



◆◆◆◆
**FONDAZIONE
CAMPANIA
DEI FESTIVAL**

Regione Campania

President
Vincenzo De Luca

General Directorate for Cultural Policies and Tourism
Rosanna Romano

Fondazione Campania dei Festival

Sole Administrator
Alessandro Barbano

Artistic Director
Ruggero Cappuccio

General Manager
Alessandro Russo

Single Auditor
Umberto De Blasio

QUARTIERI DI VITA. Life infected with Social Theatre!

Culture is an asset of inestimable value in terms of civilization, growth, and well-being. Therefore, the Fondazione Campania dei Festival is committed to making it accessible for everyone by implementing projects in the peripheral areas of the Campania Region and involving its communities.

Since 2016, the Fondazione pursues the project Quartieri di Vita, the social theatre and training festival conceived by its artistic director Ruggero Cappuccio. This project is aimed to support the cultural realities and theatrical companies trusting the performing arts as a tool for sharing, inclusiveness, and active participation.

Since the 2021 edition, QdV has become an international project turning its name into Quartieri di Vita. Life infected with Social Theatre!, gathering artists from all over Europe to carry out artistic residencies in vulnerable social environments where the local associations stand as cultural strongholds seeking to improve community relationships through performing arts.

The 2022 edition is supported by the Campania Region, the Italian Ministry of Culture, and EUNIC Global – European Union National Institute for Culture, and it is organized in partnership with the EUNIC Clusters in Rome and Naples, and in collaboration with the European Commission Representation in Italy. This year the European networking will involve new countries: along with the Czech Republic, Lithuania, Germany, France, Spain, Belgium, and Austria, already featuring the 2021 edition, Poland,

Portugal, Romania, and Slovakia will furthermore join the project. In November and December 2022, 13 European artists (Lubomír Martin Bukový, Catarina Câmara, Christian Costa, Aurelie Di Marino, Swaantje Gieskes, Alexandru Gorghe, Mantas Jančiauskas, Andrea Jiménez García, Rimantas Ribaciauskas, Jana Svobodová, Raphaël Trano, Nele Vereecken, Roman Wegmann) will reach the communities of Naples, Avellino, Benevento, Salerno, and Caserta, dealing with their inhabitants about different kinds of fragilities, bringing out chances of dialogue, awareness, empowerment, accessibility and social inclusion in the working groups.

The project is presented in partnership with: Czech Centre Rome, Embassy of Portugal in Rome, Lithuanian Culture Institute in Rome, Polish Institute in Rome, Romanian Academy in Rome-Romanian Cultural Institute, Slovak Institute in Rome, Goethe-Institut Naples, Institut Français Naples, Instituto Cervantes Naples, Flanders State of the Art, Austrian Cultural Forum Rome, EUNIC Associate Members. The outcome of the workshops will develop into 10 open rehearsals, scheduled between the 30th of November and the 3rd of December 2022. The rehearsals will be staged in many venues of the Campania Region that have already hosted the artists during the on-site creative residency phase.

The project gets underway on the 16th and 17th of November kicking off its second international edition by premiering a documentary theatre performance titled *Why Not*

Me? at the Archa Theater in Prague. The performance will also mark the beginning of the Akcent – International Festival of Documentary Theatre. The show represents the result of two residencies held at the NEST Napoli Est Teatro by director Jana Svobodová with its company of young actors, firstly in December 2021 and then in June 2022. The event also celebrates the 100th anniversary of the birth of the first Italian Institute of Culture (IIC), founded in 1922 in Prague, and supported by the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, the Italian Embassy, and the Italian Cultural Institute in Prague. As part of the QdV project, the Fondazione will organize a conference dedicated to Pier Paolo Pasolini on the centenary of the birth of the great Italian intellectual.

On the 28th and 29th of November, the director Jana Svobodová will meet the students from the Universities of Naples Federico II and Suor Orsola Benincasa to tell in two lectures on social theatre the research work she has been conducting since 1998 involving non-professional actors and artists in her creations.

Thanks to the implementing agreement concluded with the University of Naples L'Orientale, the students – who enrolled in the master's degree programs of the Departments of Asia, Africa and the Mediterranean; Literary, Linguistic and Comparative Studies; and Humanities and Social Sciences – will also join the QdV project as part of their Educational Activities.

“

A festival that proves itself as an opportunity for exchange and knowledge, for growth and training, from the center to the peripheries, from the Campania Region to the rest of Europe. That is the proof of a deep awareness of the importance of the cultural system for a rebirth of our areas and a hope for peace.

Vincenzo De Luca

President of the Campania Region





“

In this second international edition of Quartieri di Vita, the Fondazione Campania dei Festival is taking a new step towards Europe: an openness of ideas, a project exchange that will bring new ways of making and experiencing social theatre in Campania. A project that accomplishes the main missions of the Fondazione, believing in a culture that is accessible to all, plural, and enhances all the identities of our community.

Alessandro Barbano

Sole Administrator

of the Fondazione Campania dei Festival

“

The young people involved in the project Quartieri di Vita are just like the boys portrayed by Pier Paolo Pasolini. We find them in different contexts, but they are the same. They know the same suffering, feed on the same creative beauty, wake up with their eyelids inflamed by an imminent resurrection.

Ruggero Cappuccio

*Artistic Director
of the Fondazione Campania dei Festival*



“

When you experience deep happiness, you have to realize its genesis and treasure it. The Quartieri di Vita project has this power. It goes beyond social theatre and cultural diplomacy. The 2022 edition brings together eleven European countries and eleven theatrical realities in the Campania region, to experiment a daring path, which brings life's suburbs to the stages.

Petra Březáčková

Referent of the Eunic cluster in Rome

“

Artistic strength, grace, and gracefulness feature Quartieri di Vita. It is an honor and a joy for the European Cultural Institutes of Naples to support the artistic bonds that have sprung up between directors, theatre workers/operators thanks to this project. To quote a thought of H. Kleist, the power of this initiative is greater than that it binds us to the earth, lifts us into the air, and drives us into the sphere of the sublime. My heartfelt best wishes to all the girls and boys of life united in Europe by Quartieri di Vita. Life infected with Social Theatre!

Maria Carmen Morese

Referent of the Eunic cluster in Naples

PRAGUE 100

This year marks the Centenary since the foundation of the Italian Cultural Institute in Prague, the oldest within the whole network of Italian Cultural Institutes abroad.

Established in 1922 «with the aim of spreading and deepening the knowledge of Italian culture [...] and of organizing mutual intellectual and artistic relations between Italy and Czechoslovakia by all means suitable for that purpose», the IIC in Prague represents today the focal point of the promotion of Italian culture and language in the Czech Republic, ensuring an intense activity of cooperation between the two countries in the field of arts, culture, education, and science, and thus contributing to strengthening the projection of Italy in the Czech capital.

Within the framework of the 100th-anniversary celebrations, several initiatives will be held in Prague promoted by the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation, thanks to the work of the General Directorate for Public and Cultural Diplomacy in collaboration with the Italian Embassy and the Italian Cultural Institute in Prague, aimed at celebrating a century of cultural relations between Rome and Prague and further consolidating the deep bilateral bonds between the two countries.

Among the events scheduled in the program of celebrations, the performance *Why Not Me?* will play a central role. The performance is directed by Jana Svo-

bodová and co-produced by the Fondazione Campania dei Festival, Teatro Archa (Prague) and NEST Napoli Est Teatro. Other important events will include the show *Le voci di Dante*, produced by the Piccolo Teatro di Milano featuring Toni Servillo, whose last movie will also participate in the premiere of the MittelCinemaFest; the concert involving the San Carlo Theater Orchestra conducted by Maurizio Agostini on the 18th of December at the Rudolfinum Auditorium; and finally, the opening of the exhibition dedicated to the historical Neapolitan nativity scene in collaboration with the Italian Ministry of Culture, which will be presented at the Italian Cultural Institute venue.

The celebrations for the Centenary take on an even more significant role following the establishment on the 1st of January 2022 of the new General Directorate for Public and Cultural Diplomacy, since the whole network of Italian Cultural Institutes depends on it. Through the creation of the new General Directorate, the Farnesina has chosen to prioritize cultural diplomacy as a strategic tool at the service of the national interest, reaffirming the centrality of cultural promotion within the framework of Italian foreign policy action and thus emphasizing the fundamental role of culture as a means for dialogue between countries and peoples, especially in difficult international scenarios like those we are now going through.



PROJECT

Recipients: young people from the eastern area of Naples

With the young theatre company of Nest, Jana hold an extreme listening workshop. It is a method that leads artists to autonomous creation based on the principle of mutual respect. The actors themselves on stage control the lights and sound and decide when to speak. The text was created in the form of interviews with the director and it will be performed in the Neapolitan language. “Together, we created a production that is a colorful probe into the fates of nine young people from Naples – says Svobodová. I am proud to be able to stage *Why not me?* not only at the Quartieri di vita festival in Naples, but also at our hometown in Prague, the Archa Theater within the Akcent Festival 2022”.

**PERFORMANCE: 25 NOVEMBER H 21.00,
NEST NAPOLI EST TEATRO – NAPLES**

**DIRECTOR JANA SVOBODOVÁ
DRAMATURG ANDREA VELLOTTI**

COPRODUCED BY ARCHA THEATRE, NEST NAPOLI EST TEATRO, FONDAZIONE CAMPANIA DEI FESTIVAL - QUARTIERI DI VITA, LIFE INFECTED WITH SOCIAL THEATRE, WITH THE SUPPORT OF ITALIAN MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS, ITALIAN EMBASSY IN PRAGUE, ITALIAN CULTURAL INSTITUTE IN PRAGUE, AND CZECH CENTRE IN ROME

JANA SVOBODOVÁ

Czech Republic

Graduating from the Prague Theater Academy she has directed projects with South Africans, asylum seekers, hip hop communities, and graffiti artists, but also with Chinese immigrants, Roma communities, and new and old generations of emigrants in the USA and of Russians who moved to the Czech Republic. She is the artistic director and teacher of Archa.Lab, a center for theatrical research, and since 2010 she has directed AKCENT - International Festival of the Documentary Theater. She is co-founder and teacher of the International Summer School of Theater in Social Context. She currently works at *Those Who...*, a project based on the testimonies of 13 women from different social backgrounds.

ANDREA VELLOTTI

Naples

He is a Neapolitan actor and director; born in 1982, in 2008 he graduated as actor from the Accademia Nazionale d'Arte Drammatica Silvio D'Amico, where he studied with Lindsay Kemp, Emma Dante, Valerio Binasco, Peter Clough, Luca Ronconi, Anna Marchesini, Lorenzo Salvetti, Charlotte Munkso, Danio Manfredini, and Roberto Romei. He was assistant director of the play *Gomorra* by Roberto Saviano and Mario Gelardi; he is one of the founders of the Nest Theatre in San Giovanni a Teduccio.

THE CONTEXT

NEST – Napoli Est Teatro

The NEST Napoli Est Teatro was born from the artistic and professional encounter between the actors Francesco Di Leva, Adriano Pantaleo, Giuseppe Gaudino, and Andrea Vellotti, the director and author Giuseppe Miale di Mauro and the set designer Carmine Guarino. The staging of *Gomorra* show, in 2007, produced by the Teatro Stabile di Napoli, pushed them to join artistic forces and civil conscience for a thick theatre that brings commitment, communication, and cultural growth. Since then, continuing to share and engage in artistic activism, the group became larger, adding other professionals in the field of theatre management and networking with several national and local theatre companies.



PROJECT

Recipients: people with disabilities

“Trying, finding, meeting within “the making process”. We begin by defining the ground we will sow with our work – says Roman Wegmann – a place where we concretize experiences of life and dreams. A place and time for freedom. A place and time to question our place in society. What if society proposes/imposes patterns on us that we cannot fit into? What reasons drive us to do, think and live? In mutual respect and care we will define topics and basic conditions from which we will work together with people involved in this project, always keeping in mind a sentence by Augusto Boal: “Act, don’t discuss!”.

**OPEN REHEARSAL: 30 NOVEMBER H 12.00 AM,
SCUOLA CIVICA “ALMA D’ARTE” – SANT’ANGELO A
CUPOLO (BN)**

**DIRECTORS ROMAN WEGMANN AND ENZO MIRONE
IN COLLABORATION WITH AUSTRIAN FORUM OF
CULTURE, ROME**

ROMAN WEGMANN

Austria

Stage and theatre artistic director, artistic trainer, and since 2016 consultant in the integration and inclusion field at the Tyrol Theater Association. Among his latest productions, *Leere Hoffnung? Hoffnung Lehre!*, a performance developed with the students of the school production of Mils on the occasion of the fair for youth work in Innsbruck; *Wann kommt der Bus?*, a theatrical project on the delicate issue of euthanasia, as part of a school project with the students of the Robert Kümmerl Academy in Würzburg. In addition to his work addressed to school students, he has given theatre workshops with people with disabilities.

ENZO MIRONE

Sant’Angelo a Cupolo

Enzo Mirone is an actor, director, video maker, performer, and musician. His artistic training includes Decroux body mime, Mejerchol’d biomechanics, circus, Commedia dell’Arte, Balinese dance, Kathakali dance, acrobatic arts, and music. Since 2013, he has been working on the project “From the places of Vertigo”, based on teaching basic techniques and the use of stilts, to tell and meet the life of kids from different parts of the world, with particular attention to marginal realities. He performed in Africa (Senegal, Gambia) and India (Tamil Nadu).

THE CONTEXT

Coop. Sociale Immaginaria

The Cooperativa Sociale Immaginaria was founded in 2012 and works in several fields, on a local and European level. It involves voluntary associations, youth forums, multipurpose centers, educational institutions, agencies, and institutions in the projects. The team includes cultural workers, professional artists, performers, designers, communication managers, supported by its members and young volunteers. The mission is to provide cultural and socio-educational animation to the local community, to empower social inclusion and improve the quality of life of vulnerable groups (children, teenagers, people with disabilities, migrants, and refugees).



PROJECT

Recipients: teenagers from the Benevento area

It is a workshop structured around the method of process drama where the participants will think about the role of masculinity in their lives, about the issue of toxic masculinity. The process will try to create a short performance based on the ideas suggested by the participants. “Joining the festival Quartieri di Vita is for me an opportunity to explore with a group an important and actual subject, an opportunity to contemplate our social constructs and how much they change our dynamics”, says Alexandru Gorghe. “I truly think that social theatre is one of the most important tools for strengthening community and interpersonal relationships in today’s world”.

**OPEN REHEARSAL: 30 NOVEMBER H 4.00 PM,
IL MULINO PACIFICO – BENEVENTO**
DIRECTORS ALEXANDRU GORGHE AND ANTONIO INTORCIA
IN COLLABORATION WITH ROMANIAN ACADEMY IN ROME

ALEXANDRU GORGHE

Romania

He studied for his BA in Drama, Applied Theater, and Education at the Royal Central School of Speech and Drama in London. He wrote several plays performed on the Romanian theater stage. In 2022, he published his debut novel, *The Son of Cruelty*. During the university, he organized several series of applied theater workshops with children, teenagers, and young people from disadvantaged backgrounds. As part of a project Stereotypes of Masculinity, dealing with the problem of toxic masculinity, he held creative writing workshops. During the CEVA 2022 teen theater festival, he was a trainer on the topic of discrimination, using the process drama method.

ANTONIO INTORCIA

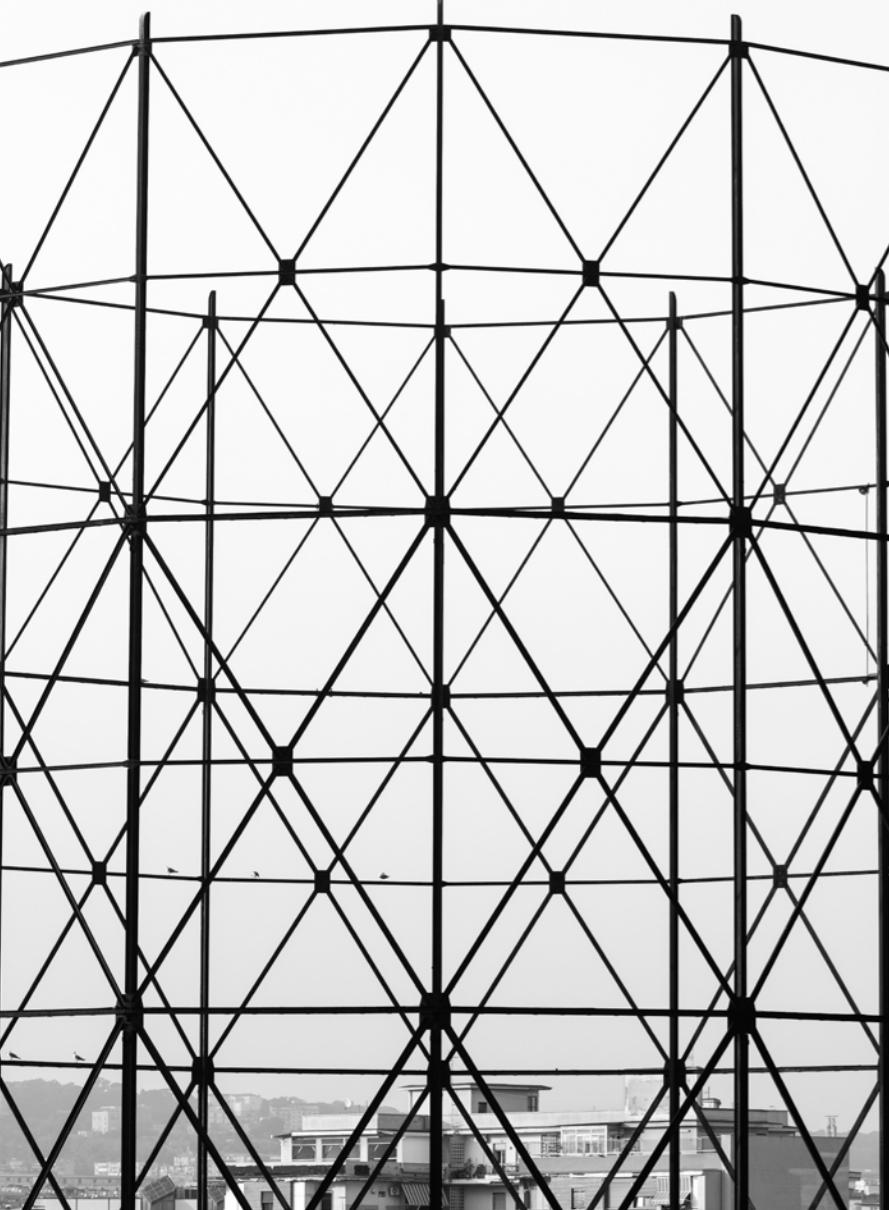
Benevento

Actor and organizer of cultural events and performances, he is one of the founders of Solot Compagnia Stabile di Benevento, where he works as managing director; he is co-director of TeatroStudio, acting school in Benevento, and of the theater season Obiettivo T. He is the general manager of Universo Teatro, whose artistic direction was held by Ugo Gregoretti. He was the founder of CUT at the University of Sannio. He has worked in the field of theatre education for more than 25 years, collaborating with SDA Bocconi and the Benevento Remand Prison.

THE CONTEXT

SOLOT Compagnia Stabile di Benevento

It is a professional theatrical enterprise that has been a cooperative since 1991, although the first group of actors, directors, and technicians dates back to 1987. In the same year, the newborn association premiered at the Benevento Città Spettacolo Festival with *Serata Flaiano*, directed by Giacomo Colli and featuring Ugo Gregoretti. Since then, Solot embarked on theatrical professionalism, working more and more intensively in its area, and committing itself to many theatrical residency projects.



PROJECT

Recipients: Women victims of trafficking

"I make theatre with, for and about the people that are in the room, expecting to honour this improbable encounter of people that otherwise would have never met", says Andrea Jiménez García in her notes.

We will get together to raise the questions that cannot be answered with words.
To dare to look at our dreads.
To surrender to tenderness.
To embrace rage.
To name desire.
To make it happen to believe again.
To dare to see and to be seen.
Whatever happens will be the only thing that could have happened.
Let's make it joyous".

**OPEN REHEARSAL: 30 NOVEMBER H 8.00 PM,
INSTITUT FRANÇAIS DE NAPLES – NAPLES
DIRECTORS ANDREA JIMÉNEZ GARCÍA AND PINA
DI GENNARO
IN COLLABORATION WITH INSTITUTO CERVANTES
NAPLES**

ANDREA JIMÉNEZ GARCÍA

Spain

Director, author, actress, and producer, she is the co-artistic director of the Teatro En Vilo company, founded in London in 2012. She has a degree in Law and a postgraduate degree in Performing Arts from the London International School of Performing Arts. She also has extensive experience in the production of shows, tours, and festivals, and in the development of educational and community projects. She has created and directed numerous shows, including the multi-awarded productions *Hoy puede ser mi gran noche*, *Generación Why* and *Locos de amor*. She has given workshops in France, Italy, the United Kingdom, Turkey, Cyprus, India, and Spain, both to professionals in the performing arts, as well as to children, adolescents, adults, and groups at risk of social exclusion.

PINA DI GENNARO

Naples

Pina Di Gennaro trained with the Teatro dell'Anima and Teatro Elicantropo. She is one of the founders of Teatri di Seta and the Anthea School of Art-Therapy. She works in the cultural and socio-pedagogical field with workshops aimed at migrants and Italian citizens. In 2022 she was awarded the title of Ambassador of Inclusion by the University Federico II for her work with foreign children in Italy. Since 2015 she has been running workshops at the Spazio Polifunzionale Piazza Forcella and Casa Cidis involving kids in her company. She featured with them the movies *La Recita* and *La Gita*. She has been director and playwright of many theatre performances, such as *Uccelli bianchi*, *Uccelli neri*; *Felicità Nonostante* and *Antigone*.

THE CONTEXT

CIDIS

Cidis is a nonprofit association working on the national and European level to promote a welcoming culture and building integration, in the belief that participation and equal opportunities for all members of a community are essential conditions for ensuring social cohesion and peaceful coexistence in modern, plural and multiethnic societies. The Association encourages cultural diversity as an asset, through actions aimed at reflection and critical reading of the concept of identity, as opposed to discrimination and social marginality.



PROJECT

Recipients: people of the Baiano area

“... the theatre is alive! Fortunately, we still have a place to return, to find answers to our questions, says Lubomír Martin Bukový. A place where we can find our breath, and regenerate. We need to interface the inner and outer world; find the connection between them and establish a balance; have the time to give meaning to our life. Today we are going through many crises again. In front of every struggle we are again blind, deaf, and paralyzed. We seem to be forgetting everything. We seem to be forgetting our experience. And we are ready to make the same mistakes. Or maybe not... maybe we can mount our ahimsa and with hope pass through the difficulties without losing our humanity”.

OPEN REHEARSAL: 1 DECEMBER H 12.00 AM, TEATRO COLOSSEO – BAIANO (AV)
DIRECTORS LUBOMÍR MARTIN BUKOVÝ AND FRANCESCO SCOTTO
IN COLLABORATION WITH SLOVAK INSTITUTE IN ROME

LUBOMÍR MARTIN BUKOVÝ

Slovakia

He completed a postgraduate study of theatre art at the School of Dramatic Art in Bratislava, Slovak Republic. As actor, director and pedagogue collaborated with Slovak National Theatre, School of Dramatic Art, Grotowski Institute and Theatre Polski Wroclaw in Poland, Isola Della Pedagogia within Biennale Venice, Civica Scuola di Teatro Paolo Grassi in Milan. In 2006 he based an independent theatre company 123artivista, that produces documentary and social drama performances based on anthropological researches. In 2019 he started to coordinate a long-term European project #stopdiscrimination, focused on deinstitutionalization, social support, and drama therapy processes in the state network of Juvenile law centers in Slovakia.

FRANCESCO SCOTTO

Baiano

He is a playwright, director, theatre trainer, and screenwriter. As a playwright, he has been mentioned within the I.D.I. authors and winner of the Enzimi Award. Two of the screenplays he wrote have been selected for making movies. He also works in RAI. He founded his first theater company when he was sixteen. Since 1993 he has been involved as a theatre expert at high schools. From 1996 to 2001 he has been director of projects held in the Campania penitentiary institutes of Lauro, Bellizzi Irpino, and Secondigliano. He is very bound to his homeland. Since 2017 he has been president of the Proteatro Cooperative.

THE CONTEXT

Cooperativa Proteatro

The cooperative was born thanks to the Culture Crea project and it brings together the experience of artists and promising young people working near Baiano (Francesco Scotto, Felice D'Anna, Antonio Lippiello, Alberto Tortora, and Alfonso Marsella), in an area located between Nola and Avellino in the Campania Region. Proteatro is aimed to create a community theatre, through the production of shows, workshops, and online courses on the website www.corsi.online.it. Among its latest productions: *La Grande magia* and *Ditegli sempre di sì* by Eduardo De Filippo; *L'Intrepida avventura di Magrolon* and *Centochiliepassa*, *Le supplici* of Aeschylus and *Antigone Barracano, Tragedie nel rione Sanità*, written by Francesco Scotto.



PROJECT

Recipients: migrants

We will use performative languages to bring out *genius loci*, the urgencies of the communities, the mythologies connected to your own blood. Caught in between the Lands of fires and (un)contaminated pine woods, between beauty and violence, between the nothingness of illegal buildings and the salt expanses of the Regi Lagni canals, between buffalo farms and animal carcasses, between immigration and unstable jobs... What will young people of this territory say? How will they express their joy, their pain, their desires, their fears? Which voices will they embody? What whispers will rise from the earth? What cries will come down from heavens?

**OPEN REHEARSAL: 1 DECEMBER, H 4.00 P.M., I.A.C.
GRAVANTE – GRAZZANISE (CE)**

**DIRECTORS CHRISTIAN COSTA
AND ANTONIO NARDELLI**

**IN COLLABORATION WITH POLISH INSTITUTE
IN ROME**

CHRISTIAN COSTA

Poland

He trained in the art-historical fields working in several European cities (Vienna, Milan, Rome, London). His work focuses on territories, communities, and social groups. The identity linked to the places, how it is perceived by those who live there and by those who come from outside, but also the reciprocal relationships that are established between identity/memory and physical space. The consequences that socio-economic processes have in the cultural perception of space. Among contemporary languages, he privileges installation, video, and performance usually paying great attention to the sound element. His favorite tool for investigating reality is photography, through which to acquire raw materials to be used in videos or to be used in graphic reworkings, mixed media collages, or installations.

ANTONIO NARDELLI

Grazzanise\Basso Volturno

He is an architect and set designer, keen on theatre since his youth, joining several workshops and theatre internships with masters of the international scene. Interested in Eduardo De Filippo and Giorgio Strehler's work, he founded the Teenspark association in 2011. He featured the Campania Teatro Festival in 2019 with his friend and master Costantino Raimondi. In 2022, he became stage director, attending a course held by the Teatro di Napoli. He is currently a producer and director for Teenspark and, in Lombardy, with Another Coffee Stories, theatre and film production, distribution company, and publishing house.

THE CONTEXT

Associazione Teenspark

The association was born in 2008 in Grazzanise, near Caserta, inspired by an idea of Antonio Nardelli, who has always been dedicated to the young people of the area and their education, founding the Teatro Folli Idee in 2010. This association has sought to give the context a cultural identity, pulling young people off the streets, and bringing them closer to drama and other forms of artistic expression. Over the years, the project has spread towards its neighbors, introducing the beauty of theatre wherever it was never even mentioned.



PROJECT

Recipients: people living in Piscinola, Marianella, Chiaiano, Scampia

"We both grew up in the streets of the two biggest cities of early post-soviet Lithuania when life was at times pretty wild – say Rimantas Ribaciauskas and Mantas Jančiauskas –. Maybe this is the reason why we are often attracted to hard social topics, stories from the margins and areas with problems. It fascinates us how Scampia is portrayed in the media and international news, but we feel, even though we never visited Naples before, that the image of the area is quite one-sided. So we are coming to Scampia and to the buildings of Le Vele to connect with locals and locate stories that would tell more than the media. If our research is successful, we hope that something interesting can grow out of it".

OPEN REHEARSAL: 1 DECEMBER H 8.00 PM, TAN - TEATRO AREA NORD - NAPLES
DIRECTORS RIMANTAS RIBACIAUSKAS, MANTAS JANČIAUSKAS AND LELLO SERAO
IN COLLABORATION WITH LITHUANIAN CULTURE INSTITUTE, ROME

RIMANTAS RIBACIAUSKAS AND MANTAS JANČIAUSKAS

Lithuania

Rimantas is a writer and producer for theatre and digital media. He holds a MA in Audio-visual Art from Lithuanian Academy of Music and Theatre and MSc in Interactive Digital Media from Trinity College Dublin. For several years Ribačiauskas worked in Lithuanian National Drama Theatre where he produced and wrote or co-wrote several documentary performances. Mantas graduated with a degree in directing studies from the Lithuanian Academy of Music and Theatre. In the Young Directors Program of the Lithuanian National Drama Theatre, he presented the play *In the Republic of Happiness* by British playwright Martin Crimp, also staging the documentary performances *Dreamland* and *Marius Repšys on Stage* in the same theater.

LELLO SERAO

Naples

He began his professional experience by founding the Teatro dei Mutamenti in Naples. He started the associations Eutopia and Teatro dei Sassi. He is the artistic director of Libera Scena Ensemble, and currently the co-artistic director of the Teatro Area Nord and of Teatri Associati di Napoli. In 1987 he resumed his collaboration with Renato Carpentieri, a partnership that lasted until 2012, whenever MUSEUM closed. He participates as actor in more than 30 movies and television productions. As a theatre director, he distinguishes himself for his capacity to range between innovation and tradition. He joined several training projects as pedagogue.

THE CONTEXT

Teatri Associati di Napoli

The desire to shorten the gap between the center and the peripheries, through a cultural proposal capable of attracting different audiences, marked in 2014 the foundation of Teatri Associati di Napoli. The first step started by the creation of a new entity that gathered by then the experience and professionalism of Libera Scena Ensemble and Interno5. Today Teatri Associati di Napoli is a well-established reality and a focal point for residency activities, which has been found in the organizational management and artistic offer provided by the Teatro Area Nord its core business, realized through bonds to city, national and international partners.



PROJECT

Recipients: people with addiction disorders

“Playing is what it is all about. Playing is what we will do. Our method is playing – say Aurelie Di Marino and Nele Vereecken –.

Playing is the only way to relate with the world: a cure for stuckness, a discipline of disorder, an antidote for poisonous distrust, a politics of desires, a search for unavoidable questions, a quest for non-obvious truths.

Playing for love.

Playing for life”.

**OPEN REHEARSAL: 2 DECEMBER H 12.00 AM,
LA TENDA – CENTRO DI SOLIDARIETÀ – SALERNO
DIRECTORS AURELIE DI MARINO, NELE VEREECKEN
AND GINA FERRI**

**IN COLLABORATION WITH THE DELEGATION OF THE
FLEMISH COMMUNITY AND THE FLEMISH REGION IN
ITALY, ROME**

PROJECT

Recipients: people with addiction disorders

“Playing is what it is all about. Playing is what we will do. Our method is playing – say Aurelie Di Marino and Nele Vereecken –.

Playing is the only way to relate with the world: a cure for stuckness, a discipline of disorder, an antidote for poisonous distrust, a politics of desires, a search for unavoidable questions, a quest for non-obvious truths.

Playing for love.

Playing for life”.

**OPEN REHEARSAL: 2 DECEMBER H 12.00 AM,
LA TENDA – CENTRO DI SOLIDARIETÀ – SALERNO
DIRECTORS AURELIE DI MARINO, NELE VEREECKEN
AND GINA FERRI**

**IN COLLABORATION WITH THE DELEGATION OF THE
FLEMISH COMMUNITY AND THE FLEMISH REGION IN
ITALY, ROME**

AURELIE DI MARINO AND NELE VEREECKEN

Belgium

Aurelie Di Marino is a performer and a stage director. As a performer, she worked together with Manu Riche, Milo Rau, Els Dietvorst, De Warme Winkel... With the K.A.K.-collective she created artistic occupations of the public space and interventions. Aurelie is a coach in Transfo Collect where young people from diverse subcultures meet to develop artistic work.

Nele Vereecken is an author, performer, and theatremaker. She uses her artistic practice within participatory projects. She created Ceder, a performance with actors with physical and/or mental disabilities. She directed 21 Secolo, a performance about the asylum crisis, with actors with mental disabilities, and made Old Children, a performance about children who are too old for their age.

GINA FERRI

Salerno

After attending the writing and dramaturgy workshop held by Francesco Silvestri and mime, singing, and masks workshops held respectively by Michele Monetta, Margherita Galante and Ciro Damiano, she embarked on a career as actress, working with the directors Carlo Croccolo, Ruggero Cappuccio and Claudio Di Palma. Starting in 1991, she combined a training path with theatre experience, playing roles on stage, working behind the scenes, and at school as theatre teacher for children and young people.

THE CONTEXT

Derrière la Scène

Derrière la Scène promotes drama workshops, set up shows, and organizes festivals and events for young and old people, aimed to encourage art and knowledge but also to enhance talents. In the last years, Derrière la Scène has committed itself to the social theatre, crossing music, drama, cinema, and dance, as a useful tool to support disadvantaged groups such as immigrants, unaccompanied minors, women with addiction disorders, former prisoners, thanks also to the collaboration with the association La Tenda.



PROJECT

Recipients: young migrants

"We will be working with a group of adolescents and explore the different aspects of sustainability – says Swaantje Gieskes –. What could that be in our times? What does it mean to the generation that is facing severe environmental issues? Is there even anything sustainable for the next generation? Where is shelter in a world of chaos? Can it be found within oneself or outside? Can we turn the world around to a sustainable place? How would that be? What do the elderlys need to hear and understand about the way of thinking and living of young people in order to create sustainable living for future generations? A theatrical/performative experiment".

**OPEN REHEARSAL: 2 DECEMBER H 4.00 AM,
PUNTOZEROVALERIAAPICELLA – NAPLES
DIRECTORS SWAANTJE GIESKES AND VALERIA
APICELLA
IN COLLABORATION WITH GOETHE-INSTITUT NAPLES**

SWAANTJE GIESKES

Germany

She is a dancer, choreographer, and acting coach. She graduated from drama school and studied Flamenco in Sevilla, Granada, Berlin, and Hamburg. The encounter with Juan Carlos Lerida, founder of the empiric flamenco, shifted her approach to flamenco. In 2021 she completed a trilogy about raw materials (concrete, elastics, steel). Since 2018 she is a permanent dancer in the Swiss company el_Contrabando. For more than ten years she is teaching heterogeneous theatre groups, focusing on creating a trustful environment to help finding personal expression in the creating process.

VALERIA APICELLA

Naples

A contemporary artist who delves into the bodily experience as a process of integration. Her performances, visual and sound works are an embodiment of sensory fabric and memory. Her installations, performed or filmed, evoke suggestions, associations, expanded temporality, and emotional landscapes. A classically trained dancer, she has worked for twenty years in Paris with international companies and for her creations. Since 2019, she has been the artistic director of puntozerovaleriaapicella, an independent space for interdisciplinary art and research in the Bourbon venue of the ex-Lanificio.

THE CONTEXT

Cooperativa Sociale Dedalus – Progetto Officine Gomitoli

Dedalus has forty years of experience in the Naples area, dealing with the social exclusion of vulnerable groups, the local economy, and local development. Since 1986, it has turned its attention towards migratory flows and the rights and duties of migrant people on the road to emancipation and citizenship. The Officine Gomitoli project was created by Cooperativa Dedalus, to promote opportunities for adolescents, young migrants and people living in the area, enhancing a place of sociability and meeting, which could become a permanent focal point for educational, artistic, and training activities.



PROJECT

Recipients: young people from the Ponticelli suburb

In *Le Furbizie di Scapino*, the most Italian of all of Molière comedies, the action takes place in Naples and the central character is Scapino, a deceiver and criminal. He is the clever worker whom the bourgeoisie call upon to settle their affairs. If Molière chose to set this play in Naples, it is not only to pay homage to Scaramouche, but also because Naples was already at that time the city of possibilities and excesses. "Working on this play", says Raphaël Trano, "I wish to question the relationship between the working class and the bourgeoisie in the contemporary society and also the generational relations between youth and old age. We will work by mixing theatre, Neapolitan puppets and video."

OPEN REHEARSAL: 2 DECEMBER H 8.00 PM, INSTITUT FRANÇAIS DE NAPLES – NAPLES

FROM J.P. MOLIÈRE, DIRECTOR RAPHAËL TRANO, ARTISTIC COLLABORATION IRENE VECCHIA, TONY TRUPIA, ARTISTIC AND EDUCATIONAL COORDINATION NICOLA LAIETA, TUTOR GIUSEPPE DI SOMMA, CLAUDIO FIDIA

IN COLLABORATION WITH INSTITUT FRANÇAIS DE NAPLES

RAPHAËL TRANO

France

Trained at the National Conservatory of Dramatic Art, he is the founder of the Théâtre de l'Eventail. In Japan, he studied Noh and Kyogen theater. Over the years, he directed *La Jalouse du Barbouillé* and *Le Médecin volant*, and among French literary masterpieces, *Le Médecin malgré lui*, *Monsieur de Pourceaugnac*. In 2020 he proposed to the young employees of the Protection Judiciaire de la Jeunesse (Judicial Protection of Youth), to use the question of dreams to address the health crisis. This work of several weeks led to the production of a documentary entitled *Le Monde d'après*. For ten years it has offered training to a "priority" public (young people from districts, prisoners, minors under law restrictions, unaccompanied minors, adults, and adolescents with autism).

NICOLA LAIETA AND IRENE VECCHIA

Napoli – Quartiere Ponticelli

Nicola trained as actor at Bardefè in Naples. He won the special mention of the Premio Scenario '99 with the play *Core* and the Premio Scenario Infanzia with Tanikò. He is a director and pedagogue. He works with Maestri di Strada, directing the Teatro Educazione workshop, which puts together young people from the eastern suburbs of Naples with a group of university students fond of drama and education.

Irene studied at the Scuola Napoletana di Guarattelle and has been working with puppets since 2000. She is the author of the shows premiering in Italy and all over the world, collaborating with festivals, theaters, and Italian cultural institutes abroad.

THE CONTEXT

Associazione Trerrote (Teatro Ricerca Educazione)

Based in the Eastern Periphery of Naples (Ponticelli), it was born from the blending of theatre, education, and psychology professionals who followed the experience of *Maestri di Strada*. They pursued the idea that art and education can identify and mobilize the inner resources of young people and can contribute to the human and urban regeneration of the peripheries of the soul and the city. Its activities focus on interweaving workshop paths and theatrical performances addressed to teenagers and young adults, without ever leaving the experimentation, dissemination, and research of Theatre-Education methodologies and practices.



PROJECT

Recipients: inmates of the Nisida Juvenile Prison

"Flight from Lisbon to Nisida-Naples, to dance with a group of young boys, in a situation of deprivation of liberty – says Caterina Câmara –. To dance. A verb to move between islands and galaxies of affection, bring bodies and cities closer, risk new human geometries. The aesthetics of the encounter based on a cartography of resistances and resonances, based on gestures that fade between the collective and the individual. How to delimit mine, yours, our space and use the laws of gravity in favor of the singularity of the encounter? The ground sustains the pact between two or more bodies, the fall horizontalizes the language of creation. Advancing, retreating, occupying, invading, fleeing, negotiating, abandoning, resisting, re-existing are some of the landscape-words that we will explore".

OPEN REHEARSAL: 3 DECEMBER H 10.00 AM, NISIDA JUVENILE PRISON – NAPLES

DIRECTORS CATARINA CÂMARA, CLARA BOCCINO AND TERESA RAIANO

IN COLLABORATION WITH EMBASSY OF PORTUGAL, ROME

CATARINA CÂMARA

Portugal

She is a dancer and a dance teacher who works on community art projects, blending artistic practices, teaching, and psychotherapy. She graduated in Law from the Faculty of Law in Lisbon, and in dance from the Escola Superior de Dança in Lisbon. She specialized in performing arts at CEM, Fórum Dança, and at the choreographic center LaRaffinerie-Charleroi Danse in Brussels. She also attended the Gestalt psychotherapy course at the Luso-Spanish Gestalt Psychotherapy Society. Since 2019 she is the artistic and social coordinator of the CORPOEMCADEIA, a dance project addressed to people in a situation of absence of freedom.

CLARA BOCCINO AND TERESA RAIANO

Naples

They graduated as actresses from the Scuola del Teatro Stabile di Napoli founded by Luca De Filippo in 2018. Previously they obtained their training certificate at the Asylum Anteatro ai Vergini in Naples. They improved their training through several workshops and continued to work in theatre and cinema. Founders of Putéca Celidònìa, they hold workshops and socio-cultural activities and work on the production of many performances. In charge of the Quartieri di Vita 2022 project for the Juvenile Penal Institute of Nisida, they have been working for three years with the prison group involved.

THE CONTEXT

Putéca Celidònìa

Putéca Celidònìa was born in 2018 upon the encounter of six actors from the School of the Teatro Stabile di Napoli, so they choose to build up a working group including other artistic and technical professionals. Afterwards they take over the management in Rione Sanità of Naples of two properties confiscated to camorra that have become a stronghold for socio-cultural services. The work of this artistic group branches out into three parallel and intertwined paths: production, training, and context. Putéca receives the ANCT 2020 Award.

Manifesto Pasolini

The 2022 edition of Quartieri di Vita. Life infected with Social Theatre! will end with a conference dedicated to **Pier Paolo Pasolini** on the occasion of the centenary of his birth. The conference titled *Manifesto Pasolini* is inspired by the *Manifesto per un nuovo teatro* written by the poet. It will be an opportunity meeting to outline new perspectives and envisage future projects to support social theater in Campania.

The conference will delve into the otherness of places and their vulnerable social groups in accordance with the poetics of the writer, one of the greatest narrators of the Roman suburbs of the second half of the 20th century, and the goals of Quartieri di Vita. Life infected with Social Theatre!.

The meeting will be opened by the speeches of academic experts and university professors who will focus their critical reflections on the theories set out in Pasolini's *Manifesto*.

Local and European artists who joined this second international edition of the project will also join the confer-

ence, telling the experience they shared during the training workshops.

Manifesto Pasolini is a way to restate that theatre must be accessible to all, so that the dialogue between different social realities can strengthen the basis for improving relationships of cultural diplomacy, regional and international cooperation.

On this occasion, the Fondazione Campania dei Festival will also present a permanent board with the purpose of mapping the actions and projects that convey, today and in our Region, a new idea of social theatre.

**3 DECEMBER 2022, 3.30 P.M.
ALEXANDRE DUMAS ROOM
INSTITUT FRANÇAIS DE NAPLES**

Environmental activities

The Fondazione Campania dei Festival strengthens its commitment to the environment by implementing, as part of the Quartieri di Vita project, two actions aimed at spreading an eco-responsible mindset, according to the Sustainable Development Goals of the United Nations Agenda 2030.

The Circolo La Gru belonging to Legambiente has worked in Scampia for many years practicing active citizenship, denunciation, and safeguarding of the land. It runs several ongoing projects, including the Butterfly Garden, created near the TAN theater. Here the laborious hands of volunteers will sow, plant, and care for herbs, flowers, and trees, chosen to attract butterflies. In this charming garden, people living in the northern area of Naples will take part to a workshop, together with volunteers from the La Gru circolo, and will carry out a Guerrilla Gardening action at TAN Theater on the 28th of November. The initiative is part of the "Festival dell'albero" historically promoted by Legambiente, and it is meant to be a symbolic moment but also a concrete act to celebrate the indispensable contribution that urban greenery has on the quality of life.

Creativity, research, and commitment to the environment are also the focus features of the activities carried out by Archintorno. The association has been collaborating with the Fondazione for many years, creating furnishings from the communication materials used for the past editions of our events. On the 4th of November, Archintorno held a seminar on the topic of upcycling design entitled "Reuse and Self-Construction 22". In this training day it has been presented the program of the workshop dealing with the self-production of furnishings from communicative and scenic materials. The workshop will be held in November and December and it aims at the concrete realization of a stage lectern that will be used on performance venues during this edition of Quartieri di Vita and in the next edition of the Campania Teatro Festival.

All project activities will follow the policy lines set out by the Sustainable Development Goals of the UN Agenda 2030. For its new edition, QdV will achieve the eco-events certification. A label that ensures its ongoing eco-responsible commitment to respect the environment, people, and the planet we live in.

VENUES

NISIDA JUVENILE PRISON Nisida, 59, 80124, Napoli

INSTITUT FRANÇAIS NAPOLI Via Francesco Crispi, 86, 80121, Napoli

LA TENDA – CENTRO DI SOLIDARIETÀ Via Brignano Inferiore, 61E, 84135, Salerno

MULINO PACIFICO Via Appio Claudio, 17, 82100, Benevento

NEST NAPOLI EST TEATRO via Bernardino Martirano, 14, 80146, Napoli

PUNTOZERO VALERIA APICELLA Piazza Enrico de Nicola, 46, 80139, Napoli

SCUOLA CIVICA ALMA D'ARTE Via della Repubblica, 16 – Frazione Motta 82010 – S. Angelo a Cupolo, Benevento

SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO – PLESSO “GRAZZANITE” DI GRAZZANISE Via Cesare Battisti, 81046
Grazzanise, Caserta

TAN – TEATRO AREA NORD Via Nuova Dietro la Vigna, 20, 80145, Napoli

TEATRO COLOSSEO DI BAIANO Via Guglielmo Marconi, 18, 83022 Baiano, Avellino

CONTACTS

Organization organizzazione@fondazionecampaniadeifestival.it

Communication comunicazione@fondazionecampaniadeifestival.it

Press office ufficiostampa@fondazionecampaniadeifestival.it

Ceremonial office cerimoniale@fondazionecampaniadeifestival.it

Photographs by

Salvatore Pastore – Agenzia Cubo

Page 24 photograph by

Sabrina Cirillo – Agenzia Cubo

Paper

FREELIFE CENTO EW ROUGH

100% recycled FSC® fibres, in compliance
with Directive FSC-DIR-40-004 EN.